

RO

RO

RO



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 3.4.2007
COM(2007) 169 final

2007/0058 (CNS)

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

**de stabilire a unui plan multianual de redresare pentru tonul roșu din Oceanul Atlantic
de Est și din Marea Mediterană**

(prezentată de Comisie)

1) CONTEXTUL PROPUNERII

- **Motivele și obiectivele propunerii**

Scopul acestei propuneri vizează punerea în aplicare la nivelul Comunității a planului de redresare pentru tonul roșu, plan adoptat de ICCAT pentru întreaga durată a acestui plan de redresare.

- **Contextul general**

Comunitatea Europeană face parte dintr-o serie de organizații de pescuit regionale care oferă un cadru de cooperare regională pentru conservarea și gestionarea anumitor stocuri de pești mari migratori. Aceste organizații adoptă recomandări, inclusiv captura totală admisibilă (TAC) și cotele, măsurile tehnice pentru stabilirea dimensiunii minime a peștilor, perioada și zonele de interdicție a pescuitului, limitarea eforului de pescuit și măsuri de control. Recomandările devin obligatorii pentru părțile contractante care nu le contestă. În calitate de parte contractantă a acestor organizații, Comunitatea are responsabilitatea de a aplica recomandările adoptate care nu au generat obiecții.

Din noiembrie 1997, Comunitatea este membră a Comisiei internaționale pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT). Astfel, este necesară punerea în aplicare a recomandărilor adoptate de ICCAT în legislația comunitară pentru a asigura gestionarea durabilă a resurselor aflate sub jurisdicția acestei organizații.

La reuniunea anuală din 2006, ICCAT a adoptat un plan de redresare pentru tonul roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană pentru 15 ani.

În scopul de a reconstitui stocul, planul de redresare prevede reducerea nivelului TAC-ului până în 2010, limitarea pescuitului în anumite zone și în anumite perioade, stabilirea unei noi dimensiuni minime, măsuri privind activitățile de pescuit sportiv și de agrement, precum și măsuri de control și punerea în aplicare a Programului de inspecție comună internațională pentru a asigura eficiența planului.

- **Dispoziții în vigoare în domeniul de aplicare a propunerii**

Unele măsuri tehnice adoptate de ICCAT pentru tonul roșu au fost introduse în prezent în legislația comunitară prin Regulamentul (CE) nr. 973/2001 al Consiliului din 14 mai 2001 de stabilire a anumitor măsuri tehnice pentru conservarea anumitor stocuri de pești mari migratori (JO L 137, 19.5.2001), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 831/2004 (JO L 127, 29.4.2004). Aceste măsuri tehnice includ dimensiunea minimă a tonului roșu, precum și perioada și zonele de interdicție a pescuitului care au fost modificate la reuniunea anuală a ICCAT din 2006. Ca urmare a deciziei luate în cadrul reuniunii anuale a ICCAT din 2006, se impune actualizarea legislației în vigoare.

Planul ICCAT de redresare pentru tonul roșu a fost pus în aplicare în legislația comunitară cu titlu provizoriu pentru sezonul de pescuit din 2007 prin Regulamentul (CE) nr. .../2007 al Consiliului *privind planul de redresare pentru tonul roșu recomandat de Comisia internațională pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic*.

Acest regulament modifică regulamentul privind TAC pentru 2007 și include prevederile planului de redresare și noile contingente alocate pentru statele membre ca

urmare a deciziei ICCAT privind sistemul de repartizare a contingentelor între părțile contractante la reuniunea din Tokyo care a avut loc între 29-31 ianuarie 2007.

Întrucât legislația menționată anterior se limitează la campania de pescuit din 2007, în prezent este necesară punerea în aplicare a planului de redresare al ICCAT cu titlu permanent pentru întreaga perioadă a acestui plan de redresare.

- **Coerența cu alte politici și obiective ale Uniunii**

Propunerea corespunde orientărilor generale de exploatare durabilă a stocurilor de ton, în conformitate cu obiectivele politicii comune în domeniul pescuitului și contribuie la o dezvoltare durabilă.

2) CONSULTAREA PĂRȚILOR INTERESATE ȘI EVALUAREA IMPACTULUI

- **Consultarea părților interesate**

Metode de consultare, principalele sectoare vizate și profilul general al respondenților

În scopul de a pregăti poziția Comunității în contextul negocierilor desfășurate în cadrul reuniunilor anuale ale ICCAT, Comisia consultă statele membre, operatorii din industrie și ONG-urile.

Sinteza reacțiilor și modul în care acestea au fost luate în considerare

Principalele sectoare consultate au aprobat poziția Comunității cu privire la adoptarea unui plan multianual de redresare pentru tonul roșu din Atlanticul de Est și din Marea Mediterană.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Domenii științifice/de expertiză pertinente

Comitetul științific al ICCAT

Metodologia utilizată

Comitetul științific evaluează stocurile și recomandă adoptarea unor măsuri de gestionare și conservare care vizează să asigure exploatarea durabilă a stocurilor de ton, în special prin adoptarea unor măsuri tehnice.

Principalele organizații/principalii experți consultați/consultați

Comitetul științific al ICCAT

Sinteza avizelor primite și utilizate

S-a menționat existența unor riscuri potențial grave cu consecințe ireversibile.

Existența unor astfel de riscuri este universal acceptată. În evaluarea stocului din 2006, Comitetul științific al ICCAT a semnalat faptul că biomasa stocului de reproducere pentru tonul roșu este în scădere, în timp ce rata mortalității peștilor crește vertiginos, în special pentru peștii mari.

Comitetul științific a indicat o posibilă diminuare a acestui stoc în viitorul apropiat în cazul în care nu se vor pune în aplicare măsuri adecvate de gestionare.

Comitetul științific al ICCAT a recomandat adoptarea unor măsuri menite să asigure exploatarea durabilă a tonului roșu, în primul rând prin stabilirea dimensiunii minime, a perioadei și a zonelor de interdicție a pescuitului.

Mijloace utilizate pentru ca avizele experților să fie accesibile publicului

Opiniile Comitetului științific al ICCAT sunt publicate pe pagina de Internet a ICCAT.

- **Studiu de impact**

Scopul planului de redresare pentru tonul roșu vizează să asigure exploatarea durabilă a tonului roșu și, în special, reducerea ratei de mortalitate atât a puietului, cât și a peștilor adulți din această specie, prin combinarea perioadelor de interdicție a pescuitului cu creșterea dimensiunii minime.

Planul de redresare pus în aplicare la nivel comunitar se va aplica pescarilor din Comunitate care pescuiesc ton roșu în Atlanticul de Est și în Marea Mediterană.

3) ELEMENTE JURIDICE ALE PROPUNERII

- **Rezumatul acțiunii propuse**

Transpunerea în legislația comunitară a măsurilor adoptate de ICCAT, care răspunde de gestionarea speciilor de ton, a cărei parte contractantă este Comunitatea Europeană.

- **Temeiul legal**

Articolul 37 din tratat.

- **Principiul subsidiarității**

Propunerea ține exclusiv de competența Comunității. Prin urmare, principiul subsidiarității nu se aplică.

- **Principiul proporționalității**

Propunerea respectă principiul proporționalității din următoarele motive:

Recomandările adoptate de organizațiile de pescuit regionale sunt direct aplicabile de către Comunitate și statele membre. Cu toate acestea, din motive de claritate și transparență, aceste recomandări sunt incluse într-un regulament al Consiliului, cu scopul de a le clarifica și pentru a permite o mai bună aplicare de către statele membre și de către pescari.

Propunerea nu are consecințe financiare.

- **Alegerea instrumentelor**

Instrumente propuse: regulament.

Alte mijloace nu ar fi adecvate din următorul (următoarele) motiv(e).

Recomandările adoptate de organizațiile de pescuit regionale sunt transpuse printr-un regulament al Consiliului.

4) INCIDENTA BUGETARĂ

Propunerea nu are nici o incidență asupra bugetului comunitar.

5) INFORMAȚII SUPLIMENTARE

- **Explicarea detaliată a propunerii**

Prezenta propunerea vizează transpunerea planului de redresare pentru tonul roșu adoptat de ICCAT, incluzând *inter alia* TAC-ul, măsurile tehnice pentru stabilirea dimensiunii minime a tonului roșu, zonele și perioadele de interdicție și măsurile de control.

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de stabilire a unui plan multianual de redresare pentru tonul roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special, articolul 37;

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European¹,

întrucât:

- (1) Din 14 noiembrie 1997 Comunitatea este parte contractantă a Convenției internaționale pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic².
- (2) La reuniunea anuală din noiembrie 2006, Convenția internațională pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT) a adoptat Recomandarea 2006[05] pentru instituirea unui plan de redresare pentru tonul roșu din Atlanticul de Est și din Marea Mediterană pentru 15 ani.
- (3) În scopul de a reconstitui stocul, planul de redresare al ICCAT prevede reducerea treptată a nivelului capturii totale admisibile (TAC) din 2007 până în 2010, restricții pentru pescuit în anumite zone și perioade, stabilirea unei noi dimensiuni minime pentru tonul roșu, măsuri privind activitățile de pescuit sportiv și de agrement, precum și măsuri de control și punerea în aplicare a programului de inspecție comună internațională adoptat de ICCAT pentru a se asigura eficiența planului de redresare.
- (4) În scopul respectării obligațiilor internaționale ca urmare a recomandării ICCAT, planul de redresare al ICCAT pentru tonul roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană a fost pus în aplicare cu titlu provizoriu în Regulamentul (CE) nr. .../2007 privind planul de redresare pentru tonul roșu recomandat de Comisia internațională pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic, până la adoptarea unui regulament al Consiliului de punere în aplicare a unor măsuri multianuale de reconstituire a stocului de ton roșu în 2007.
- (5) În consecință, este necesară punerea în aplicare a planului de redresare ICCAT cu titlu permanent prin intermediul unui Regulament al Consiliului de stabilire a unui plan de redresare prevăzut la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 din 20 decembrie privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului³, care se aplică de la 1 ianuarie 2008.

¹

² JO L 162, 18.6.1986, p. 33.

³ JO L 358, 31.12.2002, p. 59.

- (6) În prezent, unele măsuri tehnice adoptate de ICCAT pentru tonul roșu au fost integrate în legislația comunitară prin Regulamentul (CE) nr. 973/2001 al Consiliului din 14 mai 2001 de stabilire a anumitor măsuri tehnice pentru conservarea anumitor stocuri de pești mari migratori⁴.
- (7) Adoptarea noilor măsuri tehnice ale ICCAT pentru tonul roșu și actualizarea celor în vigoare de la adoptarea regulamentului menționat anterior necesită eliminarea unor prevederi ale Regulamentului (CE) nr. 973/2001 și înlocuirea acestora cu prezentul regulament.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiectul și domeniul de aplicare

Prezentul regulament stabilește regulile generale pentru aplicarea de către Comunitate a unui plan multianual de redresare pentru tonul roșu (*thunnus thynnus*) recomandat de Comisia internațională pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT). Prezentul regulament se aplică tonului roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană.

Obiectivul planului de redresare vizează obținerea unei biomase corespunzătoare producției maxime durabile (Bmsy) cu o probabilitate mai mare de 50 %.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- a) „PCC” reprezintă părțile contractante ale Convenției internaționale pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic și părți, entități sau entități de pescuit necontractante cooperante;
- b) „Navă de pescuit” reprezintă orice navă folosită sau destinată pentru utilizarea în scopul exploatarei comerciale a resurselor de ton, inclusiv navele de prelucrare a peștelui și navele implicate în operațiuni de transbordare;
- c) „Operațiuni piscicole comune” reprezintă orice operațiuni desfășurate între două sau mai multe nave aflate sub pavilionul unor PCC sau state membre diferite în care captura este transferată din echipamentele de pescuit ale unei nave în cele ale unei alte nave;
- d) „Activități de transfer” reprezintă orice operațiune de transfer de ton roșu:
- (i) de pe nava de pescuit în ferma de îngrășare pentru tonul roșu, inclusiv transferul de pești morți sau scăpați în timpul transportului,
 - (ii) dintr-o fermă piscicolă de ton roșu sau dintr-o plasă pentru ton, pe o navă de transport sau la țarm,

⁴ JO L 137, 19.5.2001, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 831/2004 (JO L 127, 29.4.2004, p. 33).

- e) „Plasă pentru ton” reprezintă un echipament fix ancorat de fund, care conține, de obicei, o plasă de ghidaj care conduce peștele spre împrejurire;
- f) „Închiderea în cușcă” se referă la faptul că tonul roșu nu este adus la bord, incluzând atât îngrășarea, cât și creșterea acestuia;
- g) „Îngrășare” reprezintă plasarea tonului roșu în cuști pentru o scurtă perioadă de timp cuprinsă între două și șase luni, vizând creșterea biomasei totale;
- h) „Piscicultură” reprezintă plasarea tonului roșu în cuști pentru o perioadă mai mare de un an, vizând creșterea biomasei totale;
- i) „Transbordare” reprezintă descărcarea cantității totale sau a unei cantități oarecare de pește dintr-o navă de pescuit într-o altă navă în port;
- j) „Navă de prelucrare” înseamnă o navă la bordul căreia produsele pescărești, înainte de ambalare, sunt supuse unuia sau mai multora dintre următoarele procese de prelucrare: tăiere în fileuri, tranșare, congelare, transformare;
- k) „Pescuitul sportiv” reprezintă pescuitul necomercial practicat de pescari care aderă la o organizație sportivă națională sau care dețin un permis național pentru pescuitul sportiv;
- l) „Pescuitul de agrement” reprezintă pescuitul necomercial practicat de pescari care nu aderă la o organizație sportivă națională sau care nu dețin un permis național pentru pescuitul sportiv;
- m) „Sarcina II” reprezintă sarcina II definită de către Comisia internațională pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT) în „Manualul operațiunilor pentru statisticile și eșantionările tonului și a speciilor asemănătoare din Oceanul Atlantic” (Ediția a treia, ICCAT, 1990).

CAPITOLUL II

POȘIBILITĂȚI DE PESCUIT

Articolul 3

Capturi totale admisibile (TAC)

TAC-urile pentru stocurile de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană, stabilite de ICCAT pentru părțile contractante, sunt după cum urmează:

- în 2008: 28 500 tone,
- în 2009: 27 500 tone,
- în 2010: 25 500 tone.

Cu toate acestea, atunci când în cadrul ICCAT sunt convenite noi niveluri TAC, Consiliul ajustează în consecință, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, TAC-urile prevăzute la primul paragraf.

Articolul 4

1. Fiecare stat membru poate alocă cota sa de ton roșu navelor aflate sub pavilionul său și plaselor pentru ton înregistrate de acesta, care sunt autorizate pentru pescuitul activ de ton roșu.

2. Acordurile comerciale private între conaționali unui stat membru și o PCC în scopul utilizării unei nave de pescuit aflate sub pavilionul statului membru respectiv, pentru pescuitul în cadrul cotei de ton a PCC, se încheie numai cu acordul statului membru în cauză, care informează Comisia în acest sens.

CAPITOLUL III MĂSURI TEHNICE

Articolul 5

Perioadele de interdicție a pescuitului

1. Se interzice pescuitul tonului roșu în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană de către nave de pescuit pelagice de mari dimensiuni cu paragate, de peste 24 m, cu excepția zonei delimitate de meridianul 10° V și de paralela 42° N, în perioada cuprinsă între 1 iunie și 31 decembrie.
2. Se interzice pescuitul tonului roșu cu plase lungi în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană în perioada cuprinsă între 1 iulie și 31 decembrie.
3. Se interzice pescuitul tonului roșu de către nave de pescuit cu platformă și paragate în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană în perioada cuprinsă între 15 noiembrie și 15 mai.
4. Se interzice pescuitul tonului roșu cu traule pelagice în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană în perioada cuprinsă între 15 noiembrie și 15 mai.

Articolul 6

Utilizarea avioanelor

Statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice utilizarea avioanelor sau elicopterelor în căutarea tonului roșu în zona de reglementare a Convenției.

Articolul 7

Dimensiunea minimă

1. Dimensiunea minimă a tonului roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană este de 30kg.
2. Prin derogare de la alineatul (1) și fără a aduce atingere articolului 10, se aplică o dimensiune minimă de 8 kg pentru tonul roșu (*Thunnus thynnus*) pentru următoarele categorii:
 - (a) ton roșu capturat în Oceanul Atlantic de Est de către nave de pescuit cu platformă și paragate, nave de pescuit cu undițe tractate și traule pelagice;
 - (b) Ton roșu capturat în Marea Adriatică în scopul creșterii.
3. Condițiile specifice suplimentare pentru tonul roșu capturat în Oceanul Atlantic de Est de către nave de pescuit cu platforme și paragate, nave de pescuit cu undițe tractate și traule pelagice sunt stabilite în anexa I.

Articolul 8

Plan de eșantionare pentru tonul roșu

1. Fiecare stat membru stabilește un program de eșantionare pentru estimarea numărului pentru fiecare dimensiune pentru tonul roșu capturat.

2. Eșantionarea după mărime în cuști se efectuează pe un eșantion de 100 de exemplare la fiecare 100 de tone de pește viu sau pe un eșantion de 10 % din numărul total de pești plasați într-o cușcă. Eșantionul de mărime, în funcție de lungime și greutate, se prelevează în timpul recoltării la ferma piscicolă, iar al peștilor morți în timpul transportului, în conformitate cu metoda adoptată de ICCAT pentru comunicarea datelor în cadrul sarcinii II.
3. Metodele și eșantionările suplimentare se efectuează pentru peștii crescuți pe o perioadă mai mare de un an.
4. Eșantionarea se efectuează în timpul recoltării în mod aleatoriu și trebuie să acopere toate cuștile. Datele pentru eșantionarea efectuată în fiecare an sunt transmise către ICCAT până la data de 31 mai a anului următor.

Articolul 9 *Capturi accidentale*

1. Se autorizează o captură accidentală de maximum 8 % din cantitatea de ton roșu, care cântărește între 10 și 30 kg, pentru navele de pescuit implicate sau nu în pescuitul activ al tonului roșu.
2. Procentul menționat la alineatul (1) se calculează fie pe baza capturii accidentale totale exprimate în număr de pești la fiecare debarcare a capturilor totale de ton roșu de pe navă, sau pe baza echivalentului în greutate a procentului.
3. Captura accidentală se deduce din cota aplicată statului membru de pavilion. Se interzice aruncarea peștilor morți, aceștia fiind deduși din cota statului membru de pavilion.
4. Articolele 14 și 18 alineatul (1) se aplică în cazul debarcărilor capturilor accidentale de ton roșu.

Articolul 10 *Pescuitul de agrement*

1. În cadrul pescuitului de agrement se interzice capturarea, păstrarea la bord, transbordarea și debarcarea unei cantități de ton roșu care depășește un exemplar din această specie la fiecare ieșire în larg.
2. Se interzice comercializarea tonului roșu capturat în timpul pescuitului de agrement, cu excepția utilizării sale în scopuri caritabile.
3. Statele membre înregistrează datele privind capturile efectuate prin pescuit de agrement și transmit aceste informații Comitetului permanent pentru cercetare și statistică al ICCAT.
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura, pe cât posibil, eliberarea tonului roșu capturat viu și, în special, a puietului în cadrul pescuitului de agrement.

Articolul 11 *Pescuitul sportiv*

1. Statele membre iau măsurile necesare pentru reglementare pescuitului sportiv, în special prin autorizații de pescuit.
2. Se interzice comercializarea tonului roșu capturat în urma competițiilor de pescuit sportiv, cu excepția utilizării în scopuri caritabile.

3. Statele membre înregistrează datele privind capturile efectuate prin activități de pescuit sportiv și transmit aceste informații Comitetului permanent pentru cercetare și statistică al ICCAT.

4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura, pe cât posibil, eliberarea tonului roșu capturat viu și, în special, a puietului în cadrul pescuitului de agrement.

CAPITOLUL IV MĂSURI DE CONTROL

Articolul 12

Înregistrarea navelor autorizate pentru pescuitul tonului roșu

1. Până la data de 1 aprilie 2008, statele membre transmit Comisiei, pe cale electronică, o listă cu toate navele aflate sub pavilionul acestora, autorizate pentru pescuitul activ al tonului roșu în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană, prin emiterea unui permis special de pescuit.
2. Comisia transmite Secretariatului Executiv al ICCAT lista prevăzută la alineatul (1), astfel încât navele respective să poată fi înscrise în registrul ICCAT de nave autorizate pentru pescuitul tonului roșu.
3. Navele de pescuit comunitare care nu sunt înscrise în registrul ICCAT nu au dreptul de a pescui, de a păstra la bord, de a transborda, transporta, transfera sau debarca ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană.
4. Dispozițiile care guvernează licențele de pescuit prevăzute la articolul 8a alineatele (2), (4), (6), (7) și (8) din Regulamentul (CE) nr. 1936/2001 se aplică *mutatis mutandis*.

Articolul 13

Înregistrarea plaselor autorizate pentru pescuitul tonului roșu

1. Până la data de 1 aprilie 2008, statele membre transmit Comisiei, pe cale electronică, o listă cu toate navele aflate sub pavilionul acestora, autorizate pentru pescuitul tonului roșu în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană, prin emiterea unui permis special de pescuit. Lista include numele plaselor și numărul atribuit în registru.
2. Comisia transmite lista Secretariatului Executiv al ICCAT înainte de 15 aprilie 2008, astfel încât aceste plase pentru tonul roșu să fie înscrise în registrul ICCAT de plase autorizate pentru pescuitul tonului roșu.
3. Navele de pescuit comunitare care nu sunt înscrise în registrul ICCAT nu au dreptul de a pescui, de a păstra la bord, de a transborda, transporta, transfera sau debarca ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană.
4. Articolul 8a alineatele (2), (4), (6), (7) și (8) din Regulamentul (CE) nr. 1936/2001 se aplică *mutatis mutandis*.

Articolul 14

Porturi desemnate

1. Statele membre desemnează un loc de debarcare sau un loc apropiat de țărm (porturi desemnate) unde sunt permise operațiunile de debarcare sau de transbordare a tonului roșu.

2. Statele membre transmit Comisiei până cel târziu la data de 1 aprilie a fiecărui an, lista cu porturile desemnate. Comisia transmite lista Secretariatului Executiv al ICCAT înainte de data de 15 aprilie a fiecărui an. Orice modificare ulterioară este notificată Comisiei în vederea comunicării către Secretariatul Executiv al ICCAT, în termen de cel puțin 15 zile înainte de intrarea în vigoare a modificării.
3. Se interzice debarcarea și sau transbordarea de pe navele prevăzute la articolul 12, a oricărei cantități de ton roșu pescuit în Oceanul Atlantic de Est și în marea Mediterană, în orice alte locuri decât în porturile desemnate de PCC.
4. Prezenta dispoziție nu se aplică operațiunilor de debarcare sau transbordare a tonului roșu capturat în Oceanul Atlantic de Est de nave de pescuit cu platformă și paragate, nave de pescuit cu undițe tractate și traule pelagice.

Articolul 15
Cerințe de înregistrare

1. În afara faptului că trebuie să se respecte articolele 6 și 8 din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93, comandanții navelor comunitare prevăzute la articolul 13 introduc în jurnalul de bord următoarele informații:
2. Comandanții navelor comunitare prevăzute la articolul 13, implicate într-o operațiune comună de pescuit, înregistrează în jurnalul de bord următoarele informații:
 - (a) în cazul în care captura este îmbarcată sau transferată în cuști:
 - data și ora,
 - coordonatele geografice (longitudine/latitudine),
 - cantitatea totală a capturilor îmbarcate sau transferate în cuști,
 - numele și indicativul de apel radio internațional al navei de pescuit cu uneltele căreia s-a efectuat captura,
 - (b) în cazul în care captura nu este îmbarcată sau se află într-o plasă înainte de desfășurarea activităților de transfer sau este transferată în cuști:
 - data și ora,
 - coordonatele geografice (longitudine/latitudine),
 - dacă nicio captură nu a fost îmbarcată sau transferată în cuști,
 - numele și indicativul de apel radio internațional al navei de pescuit cu uneltele căreia s-a efectuat captura.

Articolul 16
Operațiuni comune de pescuit

1. Operațiunile comune de pescuit pentru tonul roșu care implică nave aflate sub pavilionul unui stat membru, necesită acordul statului membru de pavilion respectiv.
2. Navele de pescuit care participă la o operațiune comună de pescuit furnizează statului membru de pavilion informații detaliate privind durata operațiunii comune și identitatea operatorilor implicați.

3. Statele membre comunică Secretariatului ICCAT și Comisiei informațiile prevăzute la alineatul (2).

Articolul 17
Rapoartele de captură

1. Comandanții navelor de pescuit prevăzute la articolul 12 trimit autorităților competente din statul membru de pavilion, un „raport de captură” care include cantitățile de ton roșu, inclusiv capturile zero.
2. Raportul de captură este transmis pentru prima dată în termen de zece zile de la intrarea în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană sau după începerea operațiunii de ieșire în larg în vederea pescuitului. În cazul operațiunilor comune, comandantul indică nava sau navele pentru care capturile vor fi calculate în funcție de cota statului de pavilion.
3. De la data de 1 iunie a fiecărui an, comandanții navelor de pescuit transmit raportul privind cantitatea de ton roșu, inclusiv capturile zero, la un interval de 5 zile.
4. La primirea acestui raport, fiecare stat membru transmite Secretariatului ICCAT rapoartele de captură prin mijloace electronice sau prin alte mijloace.
5. Statele membre informează Comisia, în formă informatizată, până la data de cincisprezece a fiecărei luni, cu privire la cantitățile de ton roșu capturate în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană, care au fost debarcate, transbordate sau plasate în cuști de către navele aflate sub pavilionul lor în cursul lunii anterioare.

Articolul 18
Debarcări

1. Prin derogare de la articolul 7 din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93, comandantul navelor prevăzute la articolul 12 al prezentului regulament sau reprezentantul acestuia comunică următoarele informații autorității competente a statului membru al cărui port desemnat sau facilități de debarcare intenționează să le utilizeze, cu minimum 4 ore înainte de ora de sosire în port estimată:
 - (a) ora de sosire estimată,
 - (b) cantitatea de ton roșu estimată aflată la bord,
 - (c) informații privind zona geografică unde au fost efectuate capturile;
2. Autoritatea competentă a statului membru transmite un raport de debarcare autorității de pavilion a navei în termen de 48 de ore de la finalizarea operațiunii de debarcare.
3. Prezenta dispoziție nu se aplică operațiunilor de debarcare a tonului roșu capturat în Oceanul Atlantic de Est de nave de pescuit cu platformă și paragat, nave de pescuit cu undițe tractate și traule pelagice.

Articolul 19
Transbordare

1. Prin derogare de la articolul 11 din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93, se interzice transbordarea pe mare a tonului roșu în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană, cu excepția navelor de pescuit de mari dimensiuni cu paragat care operează în conformitate cu *Recomandarea 2005 [06] a ICCAT privind instituirea unui program de transbordare pentru*

navele de pescuit de mari dimensiuni cu paragate pentru pescuitul tonului, cu modificările ulterioare.

2. Înainte de intrarea în orice port, comandantul navelor receptoare (nave de pescuit sau nave de prelucrare) sau reprezentantul acestuia comunică următoarele informații autorităților statului membru al cărui port intenționează să-l utilizeze sau autorităților competente ale statului membru al fermei respective, cu cel puțin 48 de ore înainte de ora de sosire estimată:

- (a) ora de sosire estimată,
- (b) cantitatea de ton roșu estimată aflată la bord,
- (c) informații privind zona geografică unde au fost efectuate capturile,
- (d) numele navei de pescuit și numărul acesteia din registrul ICCAT de nave autorizate pentru pescuitul tonului roșu,
- (e) numele navei receptoare și numărul acesteia din registrul ICCAT de nave autorizate pentru pescuitul tonului roșu,
- (f) tonajul tonului roșu de transbordat,

3. Navele de pescuit nu pot desfășura operațiuni de transbordare fără acordul prealabil al statului de pavilion.

4. Comandantul navei de pescuit comunică următoarele informații statului de pavilion în momentul transbordării:

- (a) cantitățile de ton roșu transbordate,
- (b) data și portul în care s-a efectuat transbordarea,
- (c) numele, numărul de înregistrare și pavilionul navei receptoare, precum și numărul din registrul ICCAT de nave autorizate pentru pescuitul tonului roșu,
- (d) zona geografică a capturilor de ton

5. Autoritatea competentă a statului membru în al cărui port se desfășoară operațiunea de transbordare sau autoritățile competente ale statului membru al fermei piscicole corespunzătoare, procedează la inspectarea vasului receptor la sosire și la verificarea încărcăturii și a documentelor privind operațiunea de transbordare.

6. Autoritatea competentă a statului membru în al cărui port se desfășoară operațiunea de transbordare sau autoritățile competente ale statului membru pe al cărui teritoriu se află ferma piscicolă corespunzătoare, procedează la transmiterea către autoritatea statului de pavilion a raportului de transbordare, în termen de 48 de ore de la finalizarea operațiunii de transbordare.

7. Comandanții navelor comunitare prevăzute la articolul 12 completează și transmit declarația de transbordare autorităților competente ale statului membru al cărui pavilion îl arborează. Declarația este transmisă în termen de maximum 15 zile de la data efectuării operațiunii de transbordare în port în conformitate cu formularul prevăzut în anexa III.

Articolul 20

Operațiuni de plasare în cuști

1. Statul membru sub jurisdicția căruia se află ferma piscicolă pentru tonul roșu trimite, în termen de o săptămână de la finalizarea operațiunilor de plasare în cuști, un raport privind plasarea în cuști, validat de un observator, statului membru sau părții contractante ale căror

nave au pescuit tonul, și Secretariatului ICCAT. Acest raport conține informațiile incluse în declarația de plasare în cușcă prevăzută la articolul 4b din Regulamentul (CE) nr. 1936/2001.

2. În cazul în care fermele de îngrășare nu sunt situate în apele aflate sub jurisdicția statelor membre, alineatul (1) se aplică *mutatis mutandis* statelor membre în care sunt stabilite persoanele fizice sau juridice care răspund de fermele de îngrășare.

3. Înaintea efectuării oricărei activități de transfer, statul membru de pavilion al navei de pescuit este informat de către autoritatea competentă a statului membru aferent fermei piscicole, cu privire la transferul în cușcă al cantităților capturate de către navele de pescuit aflate sub pavilionul statului respectiv. Statul membru de pavilion al navei de pescuit solicită autorității competente a statului membru aferent fermei piscicole să procedeze la confiscarea capturilor și la eliberarea peștelui în mare, dacă acesta consideră, la primirea informațiilor în cauză, că:

(a) nava de pescuit declarată a fi capturat peștele nu dispune de o cotă suficientă pentru tonul roșu plasat în cuști,

(b) cantitatea de pește nu a fost raportată în mod corespunzător și nu a fost luată în considerare pentru calcularea unei cote aplicabile,

(c) nava de pescuit declarată a fi capturat peștele nu este autorizată pentru pescuitul tonului roșu.

4. Comandanții navelor comunitare de pescuit prevăzute la articolul 12 completează și transmit statului membru de pavilion declarația de transfer în termen de maximum 15 zile de la data transferului în remorhere sau în cuști, declarație întocmită în conformitate cu formularul prevăzut în anexa III. Declarația de transfer însoțește peștele transferat în cuști în timpul transportului.

Articolul 21

Plase pentru ton

1. Capturile sunt înregistrate după fiecare operațiune de pescuit cu plase pentru ton și raportul de captură este trimis autorității competente prin mijloace electronice sau prin alte mijloace în termen de 48 de ore de la finalizarea fiecărei operațiuni de pescuit.

2. La primirea acestui raport, fiecare stat membru transmite Secretariatului ICCAT rapoartele de captură prin mijloace electronice sau prin alte mijloace.

Articolul 22

Inspecția în port sau în ferma piscicolă

1. Statele membre procedează la inspectarea în port a tuturor navelor din registrul ICCAT de nave autorizate pentru pescuitul tonului roșu care intră în unul din porturile lor desemnate pentru debarcare sau pentru transbordarea tonului roșu capturat în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană.

2. Statele membre procedează la inspectarea operațiunii de plasare în cuști în fermele piscicole aflate sub jurisdicția acestora.

3. În cazul în care fermele de îngrășare nu sunt situate în apele aflate sub jurisdicția statelor membre, alineatul (2) se aplică *mutatis mutandis* statelor membre în care sunt stabilite persoanele fizice sau juridice care răspund de ferme.

Articolul 23
Verificare încrucișată

1. Statele membre verifică, inclusiv prin folosirea datelor VMS (Sistemul de monitorizare a navelor), prezentarea jurnalelor de bord și a informațiilor relevante înregistrate în jurnalele de bord ale navelor de pescuit care arborează pavilionul acestora, din documentele de transfer/transbordare și din documentele privind capturile.
2. Statele membre procedează la verificări încrucișate administrative ale tuturor operațiunilor de debarcare, transbordare sau de plasare în cuști, între cantitățile din fiecare specie consemnate în jurnalul de bord sau cantitățile pentru fiecare specie consemnate în declarația de transbordare și cantitățile consemnate în declarația de debarcare sau în declarația de plasare în cuști, și orice alt document relevant, precum factura și/sau notele de vânzare.

Articolul 24
Programul ICCAT de inspecție comună internațională

1. Programul ICCAT de inspecție comună internațională adoptat de ICCAT la a patra reuniune ordinară (Madrid, noiembrie 1975) se aplică în Comunitate. Textul programului este reprodus în anexa IV la prezentul regulament.
2. Statele membre ale căror nave de pescuit sunt autorizate pentru pescuitul tonului roșu în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană desemnează inspectori pentru desfășurarea inspecțiilor pe mare în conformitate cu programul ICCAT.
3. Comisia poate desemna inspectori comunitari pentru program.
4. Comisia coordonează activitățile de supraveghere și de inspecție pentru Comunitate în conformitate cu programul ICCAT. În acest sens, Comisia poate elabora, în acord cu statele membre implicate, programe comune de inspecție prin care Comunitatea să-și îndeplinească obligațiile atribuite în temeiul programului. Statele membre ale căror nave sunt implicate în activități de pescuit a resurselor reglementate adoptă măsurile necesare pentru a facilita punerea în aplicare a acestor programe, în special în ceea ce privește resursele umane și materiale solicitate, precum și perioadele și zonele în care se intenționează desfășurarea acestora.
5. Statele membre comunică Comisiei până la data de 1 aprilie a fiecărui an numele inspectorilor și ale navelor de inspecție pe care intenționează să le desemneze în cadrul programului pentru anul care urmează. Pe baza acestor informații, Comisia elaborează, în colaborare cu statele membre, un plan preliminar pentru participarea Comunității în cadrul programului în fiecare an, plan care va fi trimis Secretariatului ICCAT și statelor membre.

Articolul 25
Programul observatorului

1. Fiecare stat membru suportă cheltuielile privind prezența observatorilor pe navele sale de pescuit de peste 15 m, care arborează pavilionul acestora, pentru cel puțin:
 - (a) 20% din navele active cu plase lungi. În cazul operațiunilor comune de pescuit, un observator este prezent în timpul operațiunii de pescuit,
 - (b) 20% din traulele pelagice active,
 - (c) 20% din navele de pescuit active cu paragate,
 - (d) 20% din navele active cu platformă și paragate,

(e) 100% în timpul procesului de recoltare pentru plasele pentru ton.

Sarcinile observatorului vizează în special:

- (a) monitorizarea conformității navei cu prezentul regulament,
- (b) înregistrarea și raportarea activității de pescuit,
- (c) observarea și estimarea capturilor și verificarea datelor consemnate în jurnalul de bord,
- (d) observarea și consemnarea navelor care practică un pescuit incompatibil cu măsurile de conservare ale ICCAT.

În afară de acestea, observatorul desfășoară activități științifice, precum colectarea de date referitoare la sarcina II definită de către ICCAT, atunci când Comisia internațională pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic solicită acest lucru, pe baza instrucțiunilor Comitetului permanent de cercetare și statistică al ICCAT.

2. Fiecare stat membru sub jurisdicția căruia se află ferma piscicolă pentru tonul roșu asigură prezența unui observator în perioada corespunzătoare transferului tonului roșu în cuști și a recoltării peștilor din cuști.

Sarcinile observatorului vizează în special:

- (a) observarea și monitorizarea conformității operațiunilor desfășurate în ferma piscicolă cu articolele 4a, 4b și 4c din Regulamentul (CE) nr. 1936/2001,
- (b) validarea raportului de plasare în cuști prevăzut la articolul 20,
- (c) desfășurarea unor activități științifice, precum colectarea mostrelor atunci când Comisia internațională pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic solicită acest lucru, pe baza instrucțiunilor Comitetului permanent de cercetare și statistică al ICCAT.

Articolul 26

Executare

1. Statele membre iau măsurile de executare a unei nave, în cazul în care s-a stabilit, în conformitate cu legislația acestora, că această navă de pescuit care arborează pavilionul lor, nu respectă dispozițiile articolelor 5, 7, 14, 15, 17, 19. În funcție de gravitatea infracțiunii și în conformitate cu dispozițiile aplicabile ale legislației naționale, măsurile pot include, în special:

- (a) amenzi,
- (b) sechestrul echipamentelor interzise de pescuit și al capturilor ilegale,
- (c) sechestrul asupra navei,
- (d) suspendarea sau retragerea autorizației de pescuit,
- (e) reducerea sau retragerea cotei de pescuit, dacă este cazul.

2. Fiecare stat membru sub jurisdicția căruia se află ferma piscicolă de ton roșu ia măsuri de executare a unei ferme, acolo unde s-a stabilit, în conformitate cu legislația acestuia, că această fermă nu respectă dispozițiile articolului 20 și articolului 25 alineatul (2) din prezentul Regulament și ale articolelor 4a, 4b și 4c din Regulamentul (CE) nr. 1936/2001. În funcție de gravitatea infracțiunii și în conformitate cu dispozițiile aplicabile ale legislației naționale, măsurile pot include, în special:

- (a) amenzi,

- (b) suspendarea sau retragerea înregistrării fermei de îngrășare,
- (c) interdicția de plasare în cuști și de comercializare a tonului roșu.

Articolul 27
Măsuri de comercializare

1. Se interzic operațiunile de comerț intern, debarcare, import, export, plasare în cuști în scopul creșterii și îngrășării, de reexportare și transbordare a tonului roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană, care nu sunt însoțite de documentația corectă, completă și valabilă specificată de prezentul regulament.
2. Se interzic operațiunile de comerț intern, import, debarcare, plasare în cuști în scopul creșterii și îngrășării, de procesare, export, reexportare și transbordare a speciilor de ton roșu (*thunnus thynnus*) din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană capturate de nave de pescuit al căror stat de pavilion fie nu dispune de cotă, limită de captură, sau de o limitare a efortului de pescuit pentru tonul roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană, în temeiul măsurilor de administrare și de conservare ale ICCAT, fie atunci când posibilitățile de pescuit ale statului de pavilion sunt epuizate.
3. Se interzic operațiunile de comerț intern, import, debarcare, procesare, de export de ton roșu din ferme piscicole care nu respectă *Recomandarea 2006 [07]* a ICCAT privind creșterea tonului roșu.

Articolul 28
Factori de conversie

Factorii de conversie adoptați de Comitetul permanent pentru cercetare și statistică al ICCAT se aplică pentru calcularea greutateii echivalente rotunjite a tonului roșu procesat.

CAPITOLUL V
DISPOZIȚII FINALE

Articolul 29
Modificări la Regulamentul (CE) nr. 973/2001

Regulamentul (CE) nr. 973/2001 se modifică după cum urmează:

- (1) articolele 5 și 5a se elimină;
- (2) în anexa IV, se elimină mențiunea privind tonul roșu.

Articolul 30
Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2008.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*

ANEXA I
**Condiții specifice aplicabile pescuitului de către nave de pescuit cu platformă și
paragate, nave de pescuit cu undițe tractate și traule pelagice din Oceanul Atlantic de
Est**

1. Fiecare stat membru limitează numărul maxim de nave de pescuit cu platformă și paragat și de nave de pescuit cu undițe tractate autorizate pentru pescuitul tonului roșu la numărul de nave care participă la pescuitul dirijat de ton roșu în 2006.
2. Fiecare stat membru limitează numărul maxim de traule pelagice autorizate pentru pescuitul de ton roșu în funcție de captura accidentală.
3. Până la 1 aprilie 2008, statele membre transmit Secretariatului ICCAT numărul de nave de pescuit stabilit în conformitate cu alineatele (1) și (2).
4. a) Fiecare stat membru se asigură de faptul că navele prevăzute la alineatele (1) și (2) cărora li s-a emis un permis special de pescuit, sunt înscrise pe o listă cuprinzând numele lor și numărul de registru al flotei comunitare (RFC) astfel cum este definit în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 26/2004 al Comisiei din 30 decembrie 2003 privind registrul flotei de pescuit comunitare⁵. Statele membre emit permisul special de pescuit numai atunci când o nava a fost înscrisă în registrul ICCAT de nave autorizate pentru pescuitul tonului roșu.
b) Fiecare stat membru trimite Comisiei lista prevăzută la punctul (a) și toate modificările ulterioare în format informatizat.
c) Modificările aduse listei prevăzute la alineatul (4) litera (a) sunt comunicate Comisiei cu minimum cinci zile înainte de data la care vasul nou înscris în această listă intră în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană. Comisia transmite imediat aceste modificări Secretariatului ICCAT.
5. Fiecare stat membru atribuie cel mult 10 % din cota sa de ton roșu acestor nave autorizate, în conformitate cu alineatul (4), până la maximum 200 de tone de ton roșu care cântăresc cel puțin 6,4 kg, capturat de navele de pescuit cu platformă și paragat având o lungime totală de cel mult 17 m.
6. Fiecare stat membru poate alocă cel mult 2 % din cota sa de ton roșu pescuitului de coastă artizanal de pește proaspăt.
- 7.a) Se interzice debarcarea și sau transbordarea de pe navele prevăzute la alineatele (1) și (2) din prezenta anexă, a oricărei cantități de ton roșu pescuit în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană, în orice alt loc decât în porturile desemnate de PCC.
b). Statele membre desemnează un loc de debarcare sau un loc în apropierea țărmului (porturi desemnate) unde sunt permise operațiunile de debarcare sau de transbordare a tonului roșu.
c). Statele membre transmit Comisiei până cel târziu la data de 1 aprilie a fiecărui an, lista de porturi desemnate. Comisia transmite aceste informații Secretariatului Executiv al ICCAT înainte de data de 15 aprilie a fiecărui an. Orice modificare ulterioară a listei este notificată Comisiei în vederea comunicării către Secretariatul Executiv al ICCAT, în termen de cel puțin 15 zile înainte de intrarea în vigoare a modificării.
8. Prin derogare de la articolul 7 din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93, comandanții navelor comunitare prevăzute la alineatele (1) și (2) sau reprezentantul acestuia comunică următoarele

⁵ JO L 5, 9.1.2004, p. 25.

informații autorității competente a statului membru ale cărui porturi sau facilități de debarcare intenționează să le utilizeze, cu minimum 4 ore înainte de ora de sosire în port estimată:

- a) ora de sosire estimată,
- b) cantitatea de ton roșu estimată aflată la bord,
- c) informații privind zona geografică în care au fost efectuate capturile

9. Fiecare stat membru pune în aplicare un sistem de raportare a capturilor care să asigure monitorizarea eficientă a utilizării cotei fiecărei nave.

10. Capturile de ton roșu nu pot fi oferite spre vânzarea cu amănuntul consumatorului final, indiferent de metoda de comercializare, cu excepția cazului în care comercializarea sau etichetarea corespunzătoare indică:

- (a) speciile, uneltele de pescuit folosite,
- (b) zona și data capturii.

11. Începând cu 1 iulie 2008, statele membre ale căror nave de pescuit cu platformă și paragate sunt autorizate pentru pescuitul tonului roșu în Oceanul Atlantic de Est procedează la instituirea condițiilor privind marcarea cozii după cum urmează:

- a) Marcajele se aplică pe fiecare exemplar de ton roșu imediat după descărcare.
- b) Fiecare marcaj are un număr unic de identificare, este inclus în documentele statistice privind tonul roșu și inscripționat pe ambalajul oricărui produs care conține ton.

ANEXA II
Specificații pentru jurnalele de bord:

Specificații minime pentru jurnalele de bord

1. Paginile jurnalului de bord trebuie numerotate.
2. Jurnalul de bord trebuie completat zilnic (la miezul nopții) și înainte de sosirea în port
3. Jurnalul de bord trebuie completat în cazul inspecțiilor pe mare
4. Se anexează o copie a paginilor la jurnalul de bord
5. Jurnalele de bord trebuie păstrate pe navă pentru o perioadă de operațiuni de un an.

Informații standard pentru jurnalele de bord:

1. Numele și adresa comandantului
2. Datele și porturile de plecare, datele și porturile de sosire
3. Numele navei, numărul de registru, numărul ICCAT și numărul OMI (dacă este cazul). În cazul operațiunilor comune de pescuit, numele navelor, numerele de registru, numerele ICCAT și numerele OMI (dacă este cazul) ale tuturor navelor implicate în operațiune.
4. Unelte de pescuit:
 - a) tip de cod FAO
 - b) Dimensiune (lungime, dimensiunea ochiurilor, numărul de harpoane...)
5. Operațiuni pe mare cu (minimum) o linie pe zi de ieșire, indicând:
 - a) Activitatea (pescuit, navigare...)
 - b) Poziția: pozițiile zilnice exacte (în grade și minute), înregistrate pentru fiecare operațiune de pescuit sau la prânz, atunci când nu s-au efectuat operațiuni de pescuit în timpul zilei respective.
 - c) Înregistrarea capturilor:
6. Identificarea speciilor:
 - a) după codul FAO
 - b) greutatea rotunjită în kg pe zi (GR)
7. Semnătura comandantului
8. Semnătura observatorului (dacă este cazul)
9. Mijloace de măsurare a greutății: a greutății: estimare, cântărire la bord.
10. Jurnalul de bord se ține în greutatea echivalentă a peștelui viu și indică factorii de conversie folosiți pentru evaluare.

Informații minime în cazul operațiunilor de debarcare, transbordare/transfer:

1. Data și portul de debarcare/transbordare/transfer
2. Produse
 - a) prezentare
 - b) număr de pești sau cutii și cantitatea în kg
3. Semnătura comandantului sau a agentului navei

												receptoare: Pavilion Nr. registru ICCAT Nr. OMI Semnătura comandantului
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Semnătura observatorului (dacă este cazul)

Obligații în caz de transfer/transbordare:

1. Declarația originală de transfer/transbordare trebuie pusă la dispoziția navei receptoare (remorcher/navă de procesare/de transport).
2. Copia declarației de transfer/transbordare trebuie păstrată de nava de pescuit corespunzătoare.
3. Operațiunile ulterioare de transfer sau transbordare sunt autorizate de PC care a autorizat operațiunile navei.
4. Declarația originală de transfer/transbordare trebuie păstrată de nava receptoare care deține peștele, până la fermă sau până la locul de debarcare.
5. Operațiunea de transfer sau transbordare este înregistrată în jurnalul de bord al navei implicate în operațiune.

ANEXA IV
PROGRAMUL DE INSPECTIE COMUNĂ INTERNAȚIONALĂ AL ICCAT

Cu ocazia celei de a patra reuniuni ordinare (Madrid, noiembrie 1975) Comisia a convenit după cum urmează:

În conformitate cu alineatul (3) din articolul IX din convenție, Comisia recomandă stabilirea următoarelor dispoziții pentru controlul internațional în afara apelor aflate sub jurisdicție națională, pentru a se asigura aplicarea convenției și a măsurilor în vigoare care decurg din aceasta:

1. Controlul este efectuat de către inspectori ai serviciilor de control al pescuitului din statele contractante. Numele inspectorilor desemnați în acest sens de către guvernele lor se comunică Comisiei.
2. Navele la bordul cărora se află inspectori vor arbora un pavilion sau un fanion special aprobat de Comisie pentru a indica faptul că inspectorul îndeplinește sarcini de inspecție internațională. Numele navelor folosite în acest sens, care pot fi nave speciale de inspecție sau nave de pescuit, sunt comunicate Comisiei în timp util.
3. Fiecare inspector are asupra sa un document de identificare furnizat de autoritățile statului de pavilion în forma aprobată de Comisie, care îi este emis în momentul desemnării și care atestă faptul că poate acționa în baza dispozițiilor aprobate de Comisie.
4. Sub rezerva dispozițiilor convenite la alineatul (9), o navă folosită la momentul respectiv pentru pescuitul tonului sau a speciilor asemănătoare în zona reglementată de convenție, în afara apelor aflate sub jurisdicție națională, se oprește atunci când primește semnalul adecvat din Codul Internațional de Semnale de la o navă la bordul căreia se află un inspector, cu excepția cazului în care desfășoară efectiv operațiuni de pescuit, caz în care se oprește imediat după finalizarea operațiunilor. Comandantul⁶ navei permite inspectorului, care poate fi însoțit de un martor, să urce la bord. Comandantul permite inspectorului să procedeze la examinarea capturii sau a uneltelor și a oricăror documente relevante pe care inspectorul le consideră necesare pentru a verifica respectarea recomandărilor în vigoare ale Comisiei cu privire la statul de pavilion al navei respective, iar inspectorul poate solicita orice explicație pe care o consideră necesară.
5. La urcarea la bordul vasului, inspectorul va prezenta documentul descris la alineatul (3) de mai sus. Inspecțiile sunt efectuate astfel încât nava să fie supusă unui minimum de interferențe și inconveniente și să se evite degradarea calității peștelui. Inspectorul își limitează cercetările la evaluarea conformității cu recomandările în vigoare ale Comisiei cu privire la statul de pavilion al navei respective. În scopul efectuării verificărilor sale, inspectorul poate solicita comandantului asistența de care are nevoie. Acesta întocmește un raport al inspecției sale, sub forma aprobată de Comisie. Semnează raportul în prezența comandantului navei, care are dreptul de a adăuga sau de a fi adăugat în raport orice observații pe care le consideră adecvate și care trebuie să semneze observațiile respective. Copii ale raportului sunt puse la dispoziția comandantului navei și a guvernului inspectorului, care transmite copii autorităților competente ale statului de pavilion al navei și Comisiei. În caz de nerespectare a recomandărilor, inspectorul trebuie, de asemenea, acolo unde este posibil, să informeze autoritățile competente ale statului de pavilion și notifică Comisia și orice navă de inspecție a statului de pavilion despre care are cunoștință că se află în apropiere.

⁶ Comandanții reprezintă persoanele care răspund de nave.

6. Opoziția față de un inspector sau nerespectarea indicațiilor sale va fi considerată de către statul de pavilion în mod similar cu opoziția față de orice inspector al statului sau cu nerespectarea indicațiilor acestuia.

7. Inspectorul își îndeplinește sarcinile în temeiul acestor dispoziții în conformitate cu regulile stabilite în prezenta recomandare, dar rămâne sub controlul operațional al autorităților naționale și răspunde în fața acestora.

8. Guvernele contractante iau în considerare și acționează pe baza rapoartelor întocmite de inspectori străini în temeiul acestor dispoziții, în conformitate cu legislația lor națională, precum în cazul rapoartelor întocmite de inspectorii lor naționali. Dispozițiile prezentului paragraf nu impun nicio obligație guvernului contractant de a conferi raportului întocmit de un inspector străin o valoare de probă superioară celei pe care raportul l-ar avea în țara inspectorului. Guvernele contractante colaborează pentru a facilita procedurile judiciare sau de altă natură care decurg din aceste dispoziții.

9. (i) Guvernele contractante informează Comisia până la data de 1 martie în fiecare an asupra planurilor lor previzionale de participare la aceste dispoziții în anul următor și Comisia poate adresa sugestii guvernelor contractante pentru coordonarea operațiunilor naționale în acest domeniu, inclusiv pentru numărul de inspectori și de nave la bordul cărora se află inspectori.

(ii) Dispozițiile stabilite în prezenta recomandare și planurile de participare se aplică între guvernele contractante, în absența unor acorduri contrare convenite între acestea. Orice astfel de acord este notificat Comisiei.

Sub rezerva suspendării aplicării programului între cele două guverne contractante, în cazul în care unul dintre acestea a notificat Comisia în acest sens, în așteptarea încheierii unui acord.

10. (i) Uneltele de pescuit sunt inspectate în conformitate cu reglementările în vigoare pentru subzonă în care se desfășoară inspecția. În acest raport inspectorul stabilește natura oricărei infrațiuni.

(ii) Inspectorii dispun de autoritatea de a inspecta toate uneltele de pescuit utilizate sau uneltele de pescuit aflate pe punte gata de utilizare.

11. Inspectorul aplică o marcă de identificare aprobată de Comisie pentru orice unealtă de pescuit inspectată care se dovedește a încălca recomandările în vigoare ale Comisiei în ceea ce privește statul de pavilion al navei respective și menționează acest fapt în raportul său.

12. Inspectorul poate fotografia uneltele astfel încât să evidențieze acele caracteristici care, în opinia sa, nu sunt în conformitate cu reglementările în vigoare, caz în care elementele fotografiate sunt menționate în raportul său și se anexează copii ale fotografiilor la raportul care vizează statul de pavilion.

13. Sub rezerva limitelor impuse de Comisie, inspectorul dispune de autoritatea de a examina caracteristicile capturilor pentru a stabili dacă se respectă recomandările Comisiei. Acesta întocmește un raport al constatărilor formulate transmis autorităților statului de pavilion al navei inspectate. (Raportul bianual 1974-75, partea II).

Observații

S-a convenit suspendarea datei de intrare în vigoare a Programului de inspecție internațională până când Comisia se pronunță în acest sens.

Fanionul ICCAT:

